

Leistungserklärung
DoP:57808235-CPR1 (Version: 20210810)

1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:

ARON-Basic 2-flg.Dreh-Kipp

2. Verwendungszweck(e):

Fenster und Fenstertüren für Wohn- und Nichtwohngebäude

3. Hersteller:

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Germany

4. Bevollmächtigter: nicht zutreffend

5. System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit: System 3

6a) Harmonisierte Norm: EN 14351-1:2006+A2:2016

Notifizierte Stelle(n): Entwicklungs- und Prüflabor Holztechnologie GmbH (EPH) in Dresden (Nr.0766)

7. Erklärte Leistung(en):

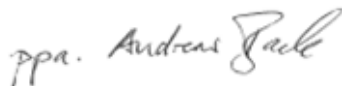
| Wesentliche Merkmale | Leistung | Harmonisierte technische Spezifikation |
|--|---------------------------|--|
| Widerstand gegen Windlast | Klasse C2/A3 | DIN EN 12211/12210 |
| Schlagregendichtheit | Klasse 8A | DIN EN 1027/12208 |
| Luftdurchlässigkeit | Klasse 3 | DIN EN 1026/12207 |
| Wärmedurchgangskoeffizient | 0,98 W/(m ² K) | DIN EN ISO 12567-1 |
| Gesamtenergiedurchlassgrad | NPD | -- |
| Lichttransmissionsgrad | NPD | -- |
| Tragfähigkeit der Sicherheitsvorrichtung | NPD | -- |
| Schallschutz | NPD | -- |
| Gefährliche Substanzen | NPD | -- |

8. Angemessene Technische Spezifikation und/oder Spezifische Technische Dokumentation:

Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Andreas Back
Leiter Qualitätsmanagement, Umwelt & CSR
Bornheim, 10.08.2021



Declaration of Performance
DoP:57808235-CPR1 (Version: 20210810)

1. Unique identification code of the product type:

ARON-Basic 2 leaf tilt & turn

2. Purpose(s):

Windows and French doors for residential and non-residential buildings

3. Manufacturer:

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Germany

4. Authorised officer: Not applicable

5. System(s) for the assessment and verification of constancy of performance: System 3

6a) Harmonised standard: EN 14351-1:2006+A2:2016

Notified body/bodies: Entwicklungs- und Prüflabor Holztechnologie GmbH (EPH) in Dresden, Germany (No. 0766)

7. Declared performance(s):

| Essential characteristics | Performance | Harmonised technical specification |
|--------------------------------------|---------------------------|------------------------------------|
| Resistance to wind load | Class C2/A3 | DIN EN 12211/12210 |
| Driving rain resistance | Class 8A | DIN EN 1027/12208 |
| Air permeability | Class 3 | DIN EN 1026/12207 |
| Heat transfer coefficient | 0.98 W/(m ² K) | DIN EN ISO 12567-1 |
| Total energy transmittance | NPD | -- |
| Light transmittance | NPD | -- |
| Bearing capacity of safety equipment | NPD | -- |
| Sound insulation | NPD | -- |
| Harmful substances | NPD | -- |

8. Appropriate Technical Documentation and/or Specific Technical Documentation:

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Andreas Back
Head of Quality Assurance, Environmental Issues & CSR
At Bornheim on 10.08.2021



Déclaration de performance

DoP:57808235-CPR1 (Version 20210810)

1. Code d'identification clair du type de produit :

ARON-Basic 2 vantaux oscillo-battants

2. Utilisation(s) prévue(s) :

Fenêtres et portes-fenêtres pour bâtiments résidentiels ou non-résidentiels

3. Fabricant :

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Germany

4. Responsable : non pertinent

5. Système(s) pour évaluer et contrôler la résistance de performance : Système 3

6a) Norme harmonisée : EN 14351-1:2006+A2:2016

Institut(s) notifié(s) : Entwicklungs- und Prüflabor Holztechnologie GmbH (Laboratoire de développement et de contrôle Technologie du bois) (EPH) à Dresde (n° 0766)

7. Performance(s) déclarée(s) :

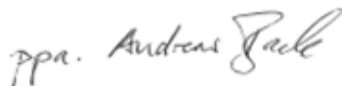
| Caractéristiques essentielles | Performance | Spécifications techniques harmonisées |
|--|-------------------------------------|---------------------------------------|
| Résistance au vent | Classe C2/A3 | DIN EN 12211/12210 |
| Étanchéité aux précipitations | Classe 8A | DIN EN 1027/12208 |
| Perméabilité à l'air | Classe 3 | DIN EN 1026/12207 |
| Coefficient de transmission thermique | 0,98 W/(m ² K) | DIN EN ISO 12567-1 |
| Coefficient global de transmission énergétique | NPD (pas de performance déterminée) | -- |
| Degré de transmission lumineuse | NPD (pas de performance déterminée) | -- |
| Viabilité du dispositif de sécurité | NPD (pas de performance déterminée) | -- |
| Protection acoustique | NPD (pas de performance déterminée) | -- |
| Substances dangereuses | NPD (pas de performance déterminée) | -- |

8. Documentation technique appropriée et/ou documentation technique spécifique :

Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes aux performances déclarées. Conformément au règlement (UE) n° 305/2011, la présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant mentionné ci-dessus.

Signé pour le fabricant et en son nom par :

Andreas Back
Directeur Management de la qualité & CSR
À Bornheim, le 10.08.2021



Dichiarazione di prestazione
DoP:57808235-CPR1 (Versione 20210810)

1. Codice univoco del tipo di prodotto:

ARON-Basic anta-ribalta doppia

2. Scopo/i d'impiego:

Finestre e porte-finestre per edifici abitativi e non abitativi

3. Fabbricante:

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Germany

4. Responsabile: non pertinente

5. Sistema/i di valutazione e controllo della resistenza del prodotto: Sistema 3

6a) Norma armonizzata: EN 14351-1:2006+A2:2016

Organismo/i notificato/i: Entwicklungs- und Prüflabor Holztechnologie GmbH (EPH) a Dresda (n. 0766)

7. Prestazione/i dichiarata/e:

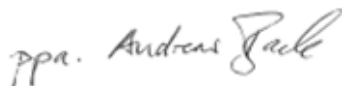
| Caratteristiche essenziali | Prestazione | Specifiche tecniche armonizzate |
|--|---------------------------------------|---------------------------------|
| Resistenza al carico vento | Classe C2/A3 | DIN EN 12211/12210 |
| Tenuta alla pioggia battente | Classe 8A | DIN EN 1027/12208 |
| Permeabilità all'aria | Classe 3 | DIN EN 1026/12207 |
| Coefficiente di trasmissione termica | 0,98 W/(m ² K) | DIN EN ISO 12567-1 |
| Grado di passaggio totale dell'energia | NPD (nessuna performance determinata) | -- |
| Grado di trasmissione della luce | NPD | -- |
| Capacità portante del dispositivo di sicurezza | NPD | -- |
| Insonorizzazione | NPD | -- |
| Sostanze pericolose | NPD | -- |

8. Documentazione tecnica appropriata e/o documentazione tecnica specifica:

La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate. La presente dichiarazione di responsabilità viene emessa, in conformità al regolamento (UE) n. 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra identificato.

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:

Andreas Back
Responsabile Qualità & CSR
In Bornheim addì 10.08.2021



Prestatieverklaring
DoP:57808235-CPR1 (Versie 20210810)

1. Unieke identificatiecode van het producttype:

ARON-basic 2-vlg.draai-kiep

2. Gebruiksdoel(en):

Ramen en glazen deuren voor woon- en niet-woongebouwen

3. Fabrikant:

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Duitsland

4. Gevolmachtigde: niet van toepassing

5. Syste(e)m(en) voor de beoordeling en verificatie van de bestendigheid van de prestaties: Systeem 3

6a) Geharmoniseerde norm: EN 14351-1:2006+A2:2016

Aangemelde instantie(s): Entwicklungs- und Prüflabor Holztechnologie GmbH (EPH) in Dresden (nr. 0766)

7. Aangegeven prestatie(s):

| Essentiële kenmerken | Prestatie | Geharmoniseerde technische specificatie |
|---|---------------------------|---|
| Weerstand tegen windbelasting | Klasse C2/A3 | EN 12211/12210 |
| Slagregendichtheid | Klasse 8A | EN 1027/12208 |
| Luchtdoorlatendheid | Klasse 3 | EN 1026/12207 |
| Warmtedoorgangscoefficiënt | 0,98 W/(m ² K) | EN-ISO 12567-1 |
| Totale energiedoelingsfactor | NPD | -- |
| Lichttransmissiegraad | NPD | -- |
| Draagvermogen van de veiligheidsvoorziening | NPD | -- |
| Geluidswering | NPD | -- |
| Gevaarlijke substanties | NPD | -- |

8. Geëigende technische documentatie en/of specifieke technische documentatie:

De prestaties van het hierboven omschreven product zijn conform de aangegeven prestaties. Deze prestatieverklaring wordt in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011 onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven vermelde fabrikant verstrekt.

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:

Andreas Back
hoofd Kwaliteitsmanagement & CSR
Te Bornheim op 10.08.2021



Prestandadeklaration

DoP:57808235-CPR1 (Version 20210810)

1. Unik ID-kod för produkttypen:

ARON-Basic 2-bågad vrid-tipp

2. Användningsändamål:

Fönster och fönsterdörrar för bostads- och icke-bostadshus

3. Tillverkare:

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Tyskland

4. Befullmäktigad: irrelevant

5. System för värdering och kontroll av prestandakontinuitet: System 3

6a) Harmoniserad standard: EN 14351-1:2006+A2:2016

Officiellt certifieringsorgan: Entwicklungs- und Prüflabor Holztechnologie GmbH (EPH) i Dresden (nr 0766) (Utvecklings- och provningslaboratorium för träteknik)

7. Deklarerad(e) prestanda:


| Väsentliga kännetecken | Prestanda | Harmoniserad teknisk specifikation |
|--------------------------------|---------------------------|------------------------------------|
| Motstånd mot vindkraft | Klass C2/A3 | DIN EN 12211/12210 |
| Täthet vid slagregn | Klass 8A | DIN EN 1027/12208 |
| Luftgenomtränglighet | Klass 3 | DIN EN 1026/12207 |
| Värmegenomgångskoefficient | 0,98 W/(m ² K) | DIN EN ISO 12567-1 |
| Total energitransmittans | ej fastställd | -- |
| Ljustransmissionsfaktor | ej fastställd | -- |
| Säkerhetsanordningens bärighet | ej fastställd | -- |
| Ljudisolering | ej fastställd | -- |
| Farliga substanser | ej fastställd | -- |

8. Lämplig teknisk dokumentation och/eller särskild teknisk dokumentation:

Prestandan för ovanstående produkt överensstämmer med den angivna prestandan. Denna prestandadeklaration har utfärdats i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011 på eget ansvar av den tillverkare som anges ovan.

Undertecknad på tillverkarens vägnar av:

Andreas Back
ledare för kvalitetsmanagement & CSR
Bornheim den 10.08.2021



Prohlášení o výkonu
DoP:57808235-CPR1 (Verze 20210810)

1. Jednoznačný identifikační kód typu výrobku:

ARON-Basic dvoukřídlé, otočné-sklopné

2. Účel(y) použití:

Okna a balkónové dveře pro bytové a nebytové budovy

3. Výrobce:

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Německo

4. Zplnomocněná osoba: irelevantní

5. Systém(y) pro hodnocení a kontrolu výkonové stálosti: Systém 3

6a) Harmonizovaná norma: EN 14351-1:2006+A2:2016

Notifikované(a) místo(a): Entwicklungs- und Prüflabor Holztechnologie GmbH (EPH) v Drážďanech (č. 0766)

7. Prohlášený(é) výkon(y):

| Podstatné vlastnosti | Výkon | Harmonizovaná technická specifikace |
|----------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|
| Odolnost proti zatížení větrem | Třída C2/A3 | DIN EN 12211/12210 |
| Těsnost vůči nárazovému dešti | třída 8A | DIN EN 1027/12208 |
| Průvzdušnost | Třída 3 | DIN EN 1026/12207 |
| Součinitel prostupu tepla | 0,98 W/(m ² K) | DIN EN ISO 12567-1 |
| Celková prostupnost energie | NPD (žádný ukazatel není stanoven) | -- |
| Stupeň prostupu světla | NPD (žádný ukazatel není stanoven) | -- |
| Únosnost bezpečnostního zařízení | NPD (žádný ukazatel není stanoven) | -- |
| Zvuková izolace | NPD (žádný ukazatel není stanoven) | -- |
| Nebezpečné látky | NPD (žádný ukazatel není stanoven) | -- |

8. Příslušná technická dokumentace a/nebo specifická technická dokumentace:

Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:

Andreas Back
vedoucí oddělení kvality & CSR
V Bornheim dne 10.08.2021



Vyhlasenie o výkone
DoP:57808235-CPR1 (Verzia 20210810)

1. Jednoznačný identifikačný kód typu výrobku:

ARON-Basic 2-kr. otočné-sklopné

2. Účel(y) použitia:

Okná a presklené dvere pre bytové a nebytové priestory

3. Výrobca:

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Germany

4. Splnomocnená osoba: nevhodné

5. Systém(y) na hodnotenie a kontrolu trvanlivosti výkonu Systém 3

6a) Harmonizovaná norma: EN 14351-1:2006+A2:2016

Notifikované miesto(a): Entwicklungs- und Prüflabor Holztechnologie GmbH (EPH) v Drážďanoch (č. 0766)

7. Vyhlásený výkon(y):

| Dôležité znaky | Výkon | Harmonizovaná technická špecifikácia |
|-----------------------------------|---------------------------|--------------------------------------|
| Odpor proti zaťažaniu vetrom | Trieda C2/A3 | DIN EN 12211/12210 |
| Utesnenie proti nárazom dažďa | Trieda 8A | DIN EN 1027/12208 |
| Priepustnosť vzduchu | Trieda 3 | DIN EN 1026/12207 |
| Koeficient priechodu tepla | 0,98 W/(m ² K) | DIN EN ISO 12567-1 |
| Celkový stupeň priechodu energie | NPD | -- |
| Stupeň prenosu svetla | NPD | -- |
| Nosnosť bezpečnostného zariadenia | NPD | -- |
| Ochrana pred hlukom | NPD | -- |
| Nebezpečné látky | NPD | -- |

8. Vhodná technická dokumentácia a/alebo špecifická technická dokumentácia:

Uvedené parametre výrobku sú v zhode so súborom deklarovanych parametrov. Toto vyhlásenie o parametroch sa v súlade s nariadením (EU) č. 305/2011 vydáva na výhradnú zodpovednosť uvedeného výrobcu.

Podpísal(-a) za a v mene výrobcu:

Andreas Back
vedúci manažmentu kvality & CSR
V Bornheim dňa 10.08.2021



Declarație de performanță
DoP:57808235-CPR1 (Versiunea 20210810)

1. Cod unic de identificare al produsului-tip:

ARON-Basic oscilobatant cu 2 canate

2. Scopul (scopurile) utilizării:

Ferestre și uși-fereastră pentru clădiri de locuințe și clădiri cu alte destinații

3. Producător:

HORNBACH Baumarkt AG

Hornbachstraße 11

76879 Bornheim/Germany (Germania)

4. Reprezentant autorizat: nu este cazul

5. Sistem(e) pentru evaluarea și verificarea constanței performanței: Sistemul 3

6a) Standard armonizat: EN 14351-1:2006+A2:2016

Organismul sau organismele notificate: Entwicklungs- und Prüflabor Holztechnologie GmbH (EPH) în Dresda (nr.0766)

7. Performanța declarată (performanțele declarate):

| Caracteristici esențiale | Performanța | Specificație tehnică armonizată |
|---|---|---------------------------------|
| Rezistență la vânt | Clasa C2/A3 | DIN EN 12211/12210 |
| Etanșeitate la ploaie | Clasa 8A | DIN EN 1027/12208 |
| Permeabilitate pentru aer | Clasa 3 | DIN EN 1026/12207 |
| Coeficient de transmisie termică | 0,98 W/(m ² K) | EN ISO 12567-1 |
| Coeficient total de transmisie de energie | NPD (No Performance Determined - nicio performanță determinată) | -- |
| Transmisie luminoasă: | NPD (No Performance Determined - nicio performanță determinată) | -- |
| Rezistența elementelor de siguranță | NPD (No Performance Determined - nicio performanță determinată) | -- |
| Protecție fonică | NPD (No Performance Determined - nicio performanță determinată) | -- |
| Substanțe periculoase | NPD (No Performance Determined - nicio performanță determinată) | -- |

8. Documentație tehnică adecvată și/sau documentație tehnică specifică:

Performanța produsului identificat mai sus este în conformitate cu setul de performanțe declarate. Această declarație de performanță este eliberată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011, pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat mai sus.

Semnată pentru și în numele fabricantului de către:

Andreas Back

Șeful managementului calității & CSR

în Bornheim la 10.08.2021

